

1. Nafn fars og kallmerki – Name of ship and registry particulars				2. Komuhöfn – Port of arrival		3. Komudagur – Date of arrival				
4. Þjóðerni fars – Nationality of ship				5. Höfn sem komið er frá – Port arrived from						
6. Fjöldi skipverja – Number of crew		7. Áætluð dvöl – Period of stay		8. Geymslustaður varnings skv. liðum 1-12 – Place of storage of items 1-12						
9. Vörutegund Name of goods	10. Í vörslu skipstjóra – In master's keep				Afgreitt undan lás/innsigli – Released of storage of items 1-4					
	Eign úgerðar Ship's effects	Áhafnareign Crew's effects	Samtals Total	Úr tollfrj. forðag. From duty free store	Magn Quantity	Dags. Date	Undirskrift Signature	Magn Quantity	Dags. Date	Undirskrift Signature
1. Vindlingar Cigarettes stk. pcs.										
2. Vindlar Cigars stk. pcs.										
3. Smávindlar Cigarillos stk. pcs.										
4. Annað tóbak Other tobacco kg										
5. Sterkir áfengir drykkir Spirits . . . . . l										
6. do. . . . . 0,75 l										
7. do. . . . . 0,70 l										
8. do. . . . . 0,50 l										
9. do. . . . . 0,37 l										
10. Annað áfengi Wines . . . . . l										
11. do. . . . . 0,75 l										
12. Öi yfir 2,25% lítrar										
<p><b>12. Ég lýsi því yfir, að viðlagðri refsíabyrgð, að upplýsingar gefnar á þessu eyðublaði eru réttar. Jafnframt staðfesti ég að varning skv. liðum 1-12 hefi ég læst inni, á mína ábyrgð</b></p> <p>I declare, upon penalties prescribed by law, that particulars given goods on this form are true and correct. Furthermore, I confirm that specified under items 1-12 have been placed under lock, for which I am responsible.</p> <p style="text-align: right;">Dagsetning og tími þegar komið er í tollalögsögu Date and time on arrival in customs territory</p> <p style="text-align: right;">Dags. Date Klst. Hour Undirskrift skipstjóra eða viðurkennds umboðsmanns eða yfirmanns Signature by master, authorized agent or officer</p>										
<p><b>11. Fyrir tollgæslu – For official use</b></p> <p>Niðursoðið kjöt Canned meat . . . . . kg</p> <p>Reykt kjöt Smoked meat . . . . . kg</p> <p>Fuglakjöt Fowl . . . . . kg</p> <p>Annað kjöt Other meat . . . . . kg</p> <p>Smjör Butter . . . . . kg</p> <p>Egg Eggs . . . . . stk./kg</p> <p>Vopn Arms . . . . . stk. pcs.</p> <p>Hráolía Fuel oil . . . . . l</p> <p>Annað Other . . . . .</p> <p>Sjónvarpstæki T.V. sets, stk. pcs.</p> <p>Tegund, framleiðslunr – Type, Serial no.</p>										
<p><b>Farmur við brottför</b> Cargo on departure</p> <p><input type="checkbox"/> já <input type="checkbox"/> nei <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no</p>				Brottfarardagur – Date of departure		Brottfararstaður – Place of departure		Ákvörðunarstaður – Place of destination		

ICELANDIC CUSTOMS

1. Nafn fars og kallmerki – Name of ship and registry particulars				2. Komuhöfn – Port of arrival		3. Komudagur – Date of arrival					
4. Þjóðerni fars – Nationality of ship				5. Höfn sem komið er frá – Port arrived from							
6. Fjöldi skipverja – Number of crew		7. Áætluð dvöl – Period of stay		8. Geymslustaður varnings skv. liðum 1-12 – Place of storage of items 1-12							
9. Vörutegund Name of goods	10. Í vörslu skipstjóra – In master's keep				Afgreitt undan lás/innsigli – Released of storage of items 1-4						
	Eign úgerðar Ship's effects	Áhafnareign Crew's effects	Samtals Total	Úr tollfrj. forðag. From duty free store	Magn Quantity	Dags. Date	Undirskrift Signature	Magn Quantity	Dags. Date	Undirskrift Signature	
1. Vindlingar Cigarettes stk. pcs.											
2. Vindlar Cigars stk. pcs.											
3. Smávindlar Cigarillos stk. pcs.											
4. Annað tóbak Other tobacco kg											
5. Sterkir áfengir drykkir Spirits . . . . . 1 l											
6. do. . . . . 0,75 l											
7. do. . . . . 0,70 l											
8. do. . . . . 0,50 l											
9. do. . . . . 0,37 l											
10. Annað áfengi Wines . . . . . 1 l											
11. do. . . . . 0,75 l											
12. Öi yfir 2,25% lítrar											
<p><b>12. Ég lýsi því yfir, að viðlagðri refsíábyrgð, að upplýsingar gefnar á þessu eyðublaði eru réttar. Jafnframt staðfesti ég að varning skv. liðum 1-12 hefi ég læst inni, á mína ábyrgð</b></p> <p>I declare, upon penalties prescribed by law, that particulars given goods on this form are true and correct. Furthermore, I confirm that specified under items 1-12 have been placed under lock, for which I am responsible.</p> <p style="text-align: right;">Dagsetning og tími þegar komið er í tollalögsögu Date and time on arrival in customs territory</p> <p style="text-align: right;">Dags. Date Klst. Hour Undirskrift skipstjóra eða viðurkennds umboðsmanns eða yfirmanns Signature by master, authorized agent or officer</p>											
11. Fyrir tollgæslu – For official use											
Niðursoðið kjöt Canned meat . . . . . kg											
Reykt kjöt Smoked meat . . . . . kg											
Fuglakjöt Fowl . . . . . kg											
Annað kjöt Other meat . . . . . kg											
Smjör Butter . . . . . kg											
Egg Eggs . . . . . stk./kg											
Vopn Arms . . . . . stk. pcs.											
Hráolía Fuel oil . . . . . l											
Annað Other . . . . .											
Sjónvarpstæki T.V. sets, stk. pcs.											
Tegund, framleiðslunr – Type, Serial no.				Brottfarardagur – Date of departure			Brottfararstaður – Place of departure		Ákvörðunarstaður – Place of destination		

ICELANDIC CUSTOMS

**Farmur við brottför**  
Cargo on departure

- 
- já
- 
- nei
- 
- 
- yes
- 
- no

 Afhendist tollgæslu við brottför  
Copy for Customs on departure

 Dagsetning og undirskrift skipstjóra eða viðurkennds umboðsmanns eða yfirmanns við brottför  
Signature by master, authorized agent or officer on departure



TOLLGÆSLA

# Skipsforðalisti

## Ship's Stores Declaration

1. Nafn fars og kallmerki – Name of ship and registry particulars				2. Komuhöfn – Port of arrival		3. Komudagur – Date of arrival				
4. Þjóðerni fars – Nationality of ship				5. Höfn sem komið er frá – Port arrived from						
6. Fjöldi skipverja – Number of crew		7. Áætluð dvöl – Period of stay		8. Geymslustaður varnings skv. liðum 1-12 – Place of storage of items 1-12						
9. Vörutegund Name of goods	10. Í vörslu skipstjóra – In master's keep				Afgreitt undan lás/innsigli – Released of storage of items 1-4					
	Eign úgerðar Ship's effects	Áhafnareign Crew's effects	Samtals Total	Úr tollfrj. forðag. From duty free store	Magn Quantity	Dags. Date	Undirskrift Signature	Magn Quantity	Dags. Date	Undirskrift Signature
1. Vindlingar Cigarettes stk. pcs.										
2. Vindlar Cigars stk. pcs.										
3. Smávindlar Cigarillos stk. pcs.										
4. Annað tóbak Other tobacco kg										
5. Sterkir áfengir drykkir Spirits . . . . . 1 l										
6. do. . . . . 0,75 l										
7. do. . . . . 0,70 l										
8. do. . . . . 0,50 l										
9. do. . . . . 0,37 l										
10. Annað áfengi Wines . . . . . 1 l										
11. do. . . . . 0,75 l										
12. Öi yfir 2,25% lítrar										
12. Ég lýsi því yfir, að viðlagðri refsíábyrgð, að upplýsingar gefnar á þessu eyðublaði eru réttar. Jafnframt staðfesti ég að varning skv. liðum 1-12 hefi ég læst inni, á mína ábyrgð										
I declare, upon penalties prescribed by law, that particulars given goods on this form are true and correct. Furthermore, I confirm that specified under items 1-12 have been placed under lock, for which I am responsible.										
Dagsetning og tími þegar komið er í tollalögsögu Date and time on arrival in customs territory										
Dags. Date Klst. Hour Undirskrift skipstjóra eða viðurkennds umboðsmanns eða yfirmanns Signature by master, authorized agent or officer										
11. Fyrir tollgæslu – For official use										
Niðursoðið kjöt Canned meat . . . . . kg										
Reykt kjöt Smoked meat . . . . . kg										
Fuglakjöt Fowl . . . . . kg										
Annað kjöt Other meat . . . . . kg										
Smjör Butter . . . . . kg										
Egg Eggs . . . . . stk./kg										
Vopn Arms . . . . . stk. pcs.										
Hráolía Fuel oil . . . . . l										
Annað Other . . . . .										
Sjónvarpstæki T.V. sets, stk. pcs.	Tegund, framleiðslunr – Type, Serial no.									
Farmur við brottför Cargo on departure				Brottfarardagur – Date of departure		Brottfararstaður – Place of departure		Ákvörðunarstaður – Place of destination		

ICELANDIC CUSTOMS

 já  nei  
 yes  no

 Eintak skipstjóra - varðveitt í fari  
 Master's copy - to be retained on board ship

 Dagsetning og undirskrift skipstjóra eða viðurkennds umboðsmanns eða yfirmanns við brottför  
 Signature by master, authorized agent or officer on departure

## Úr tollalögum

Stjórnandi fars sem er í millilandaferðum skal við komu inn á tollsvæði ríkisins hafa í sinni vörslu og læsa inni forða og birgðir sem eru umfram hæfilegan forða sem heimilt er að hafa til frjálstra afnota í farinu. Á sama hátt skal farið með tollskyldan varning áhafnar sem ekki á að flytja í land og tollafgreiða. Stjórnandi fars ber ábyrgð á því að allt fari undir lás sem þar skal vera og ekk ert hverfi undan lás.

Tollgæslunni er heimilt að innsigla þann varning sem um getur í 1. mgr. og skráir þá tollgæslumaður það sem undir innsigli er sett.

Stjórnandi fars gerir skrá í þríriti yfir vörur skv. 1. mgr. Frumritið afhendist tollgæslunni við komu fars. Tvö eintök skulu fylgja fari meðan það er hér við land, og sendist tollgæslunni annað eintakið við brottför til útlanda en hitt skal vera í farinu við næstu komu þess til landsins.

## From Customs Laws

The master of a ship engaged in ocean traffic must, upon arrival into the Icelandic Customs Territory, lock up and have in his keep, stores and supplies in excess of suitable stores permitted for free use on board the ship. The same applies to dutiable goods belonging to the crew, when such goods are not to be brought ashore and cleared through customs. The master of the ship has the responsibility for placing under lock everything which should be there and for such goods not being removed from under lock.

The Customs is authorised to place under seal the goods mentioned in Paragraph 1, in which case a Customs Inspector will record the items placed under seal.

The master of a ship shall make a list in triplicate of goods referred to in Paragraph 1. The original shall be handed over to Customs Inspection Branch upon the ship's arrival. Two copies shall be retained onboard the ship during the stay in this country. One of these copies must be delivered to the Customs upon the ship's departure for abroad, the other copy being onboard the ship upon its next arrival in this country.